

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1930-1931	N° 241	Zittingsjaar 1930-1931	
PROJET DE LOI, N° 193	SÉANCE du 2 Juillet 1931	VERGADERING van 2 Juli 1931	WETSONTWERP, N° 193

PROJET DE LOI

portant application des lois coordonnées des 10 juin 1919 et 25 juillet 1921 aux dommages de guerre éprouvés par les ressortissants des territoires réunis à la Belgique par le Traité de Versailles.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA SECTION CENTRALE (¹),
PAR M. SANDRONT.

MADAME, MESSIEURS,

Aux termes des lois coordonnées du 6 septembre et du 19 août 1921 qui règlent la réparation des dommages de guerre, cette réparation est limitée, en principe, aux citoyens belges.

Cette qualité doit exister dans le chef de l'impré-
trant, sans interruption du jour où le dommage a été
causé, jusqu'au jour du jugement définitif.

Les habitants d'Eupen-Malmédy, Saint-Vith et Moresnet, n'avaient donc aucun droit à la réparation des dommages de guerre subis par eux; au moment du fait de guerre, qui a causé le dommage, ils étaient Allemands.

Le Traité de Versailles n'a pas eu un effet déclaratif.

La loi du 29 avril 1929 a assimilé les ressortissants de ces territoires aux citoyens de l'ancienne Belgique, mais en ce qui concerne les dommages aux biens seulement.

Le projet qui vous est soumis élargit cette assimilation et elle accorde aux habitants de Eupen, Malmédy, Saint-Vith et Moresnet, droit à la réparation pour dommages de guerre aux personnes.

La Commission est unanime à en proposer l'adoption.

Le Rapporteur,
L. SANDRONT

Le Président,
B^{re} R. DE KERCHOVE.

(¹) La Section centrale était composée de MM. de Kerchove d'Exaerde, président; Rombauts, Merget, Sandront, Duchesne, de Montpellier et Petit.

WETSONTWERP

houdende toepassing der samengeordende wetten van 10 Juni 1919 en 25 Juli 1921 op de oorlogsschade geleden door de inwoners van het door het Verdrag van Versailles met België vereenigd gebied.

VERSLAG

NAMENS DE MIDDENAFDEELING (¹), UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER SANDRONT.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Luidens de samengeordende wetten van 6 September en 19 Augustus 1921, waarbij het herstel van de oorlogsschade geregeld wordt, is dit herstel principieel beperkt tot de Belgische Staatsburgers.

Deze hoedagnigheid moet bestaan bij den verzocker, zonder onderbreking, van den dag waarop de schade veroorzaakt werd, tot op den dag van het eindvonnis.

De inwoners van Eupen-Malmédy, Saint-Vith en Moresnet, hadden dus geen recht op herstel van de door hen geleden oorlogsschade, daar zij, op het oogenblik van het oorlogsfeit dat de schade veroorzaakte, Duitschers waren.

Het Verslag van Versailles heeft geene aanwijzende werking gehad.

De wet van 29 April 1929 heeft de onderhoorigen van die gebieden, met de burgers van het voormalige België gelijkgesteld, doch alleen voor hetgeen de schade aan de goederen betreft.

Het ontwerp dat U voorgelegd wordt, breidt deze gelijkstelling uit en verleent aan de inwoners van Eupen, Malmédy, Saint-Vith en Moresnet, het recht op herstel uit hoofde van schade aan de personen.

De Commissie stelt U eenparig de goedkeuring voor.

De Verslaggever,
L. SANDRONT

De Voorzitter,
B^{re} R. DE KERCHOVE.

(¹) De Middenafdeeling bestond uit de heeren de Kerchove d'Exaerde, voorzitter; Rombauts, Merget, Sandront, Duchesne, de Montpellier en Petit.